Tsutomu Yamaguchi: Man Who Survived Both Hiroshima & Nagasaki A-bombs

NAGASAKI. — When the atomic bomb obliterated Nagasaki in a split second on Aug. 9. 1945, Tsutomu Yamaguchi was one of the few men who knew what to expect, according to a report appearing in the London Observer.

By an unkind quirk of fate the shipyard engineer had only returned to his native city hours before—burnt, blistered and bewildered from the Hiroshima atomic nightmare a scant three days earlier.

Now, he is one of only four men still living who can claim the dubious distinction of having successfully defied the nuclear odds twice (there were originally reported to be nine such dual survivors).

Two of the others were shipyard colleagues of Yamaguchi, Kuniyoshi Sato and Akira Inagawa, while the fourth is an ailing 76-year old kitemaker, Shigeyoshi Morimoto.

The old kite-maker was in Hiroshima producing giant balloons for the Japanese army's last ditch "Operation Elephant." This was a plan to launch 10,000 balloons laden with incendiary bombs which would float on the Pacific windstream to the U.S, West Coast and start huge forest fires. The balloons floated off and were never seen again.

Morimoto traveled back to Nagasaki after the first bomb erased Hiroshima from the map, arriving just in time to be hit again. Today, he refuses to talk about it.

The other three are equally reluctant but hesitantly, with eyes watering, they can eventually be prevailed upon to recall how in May, 1945, they were transferred to their company's Hiroshima yards.

Engineer Yamaguchi was excited Aug. 6, 1945, his last working day in Hiroshima. On a hot, sunny morning he headed into the peaceful city, amazingly spared by the American terror bombers. A lone B-29 droning overhead caused him to look up, just as a blinding flash enveloped the city in 9000 degree heat.

The shipyard employee didn't know then he was witnessing the first A-bomb to be exploded by man in anger. He thought the "huge fireball, like a mushroom ... an evil genie that kept ex-

Cont. on P. 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 40 — 5 TUESDAY, JANUARY 20, 1976 Toronto, Ont.

Few Japanese Americans Still Living Near "Camp"

By ANDREW H. MALCOLM

GRANADA, Colorado. — "It was a terrible sight to see," said Kazuko Matsunaga, the widow. "We had traveled for many days by train. We got here at 2 in the morning. And at dawn through the dirty windows and the drizzle we could see it sitting there on the hill. It even had guard towers."

It was Camp Amache, one of 10 inland concentration camps to which 110,000 Japanese Americans were herded without hearings or trials as threats to the national security in the panicky days after Pearl Harbor was attacked Dec. 7, 1941, by forces of the Japanese empire.

In crude camps from Arkansas to California, the families, two-third of them full United States citizens, languished for the war's duration behind barbed wire in what many historians now consider one of the more disgraceful and ill-considered episodes in the nation's history. "You see," explained Mrs. Matsunaga, they did not want us on the Pacific Coast."

It had started with the attack on Pearl Harbor, when Mrs. Matsunaga was hanging new curtains in her northern Calif. living room. In a sense, it all ended recently when the Japanese emperor, the symbol of a Japan now a close U.S. ally, visited the western United States for the first time.

Emperor Hirohito did not have to come to this old frontier town of 583 persons to rekindle memories of those sad days over 30 years ago. As the town's four remaining Japanese Americans strolled through the crubled camp here, they said they looked on his visit with little interest and, they say, little bitterness over old memories.

"The Emperor means nothing to me," said Mrs. Matsunaga, "it's the President I respect."

Mrs. Matsunaga, like most of those imprisoned in the camps, was born in the U.S. She has never been to Japan and has no great desire to visit there any more than, say, Norway. Her knowledge of Japan, including a rusty knowledge of Japanese, came from her parents, who immigrated to California early this century. Like Louise Morimoto here, Mrs. Matsunaga is now a member of the Granada Methodist Ladies Aid.

However, soon after President Roosevelt's Executive Order 9066 was issued on Feb. 19, 1942, they were taken from their successful almond orchard near Sacramento under close guard and transported to this distant southeastern corner of Colorado where the winds rage across the rutted range land. No similar moves were taken against Italian Americans or German Americans.

Here the Japanese Americans lived in isolation in hastily constructed tarpapered barracks heated with coal stoves. Military police with rifles stood watch from guard towers and had to approve the passes that enabled some of these American to leave the camp to shop for fish from time to time.

There was a hospital and school and adult classes in tailoring and flower arranging. The men organized food production, plowing, and planting, and perfected vegetable-growing techniques that have since become this arid area's second industry behind only livestock.

Thirty-two of the camp's more than 8000 residents were allowed to enlist in the U.S. armed forces. Some of those interned were allowed out to work on area farms where they impressed local residents with their farming knowhow.

Sometimes they ran into prejudice in Colorado like the evening at the movies when Elden Tanaka was told he could not sit in the balcony.

Tanaka, who drew particular government attention as a potential enemy agent because he had attended high school in Ja-

(Cont. on P. 2)

U.S. Food & Drug Administration Begins Investigation Into New Cancer Vaccine Used By Japanese Doctor

WASHINGTON. — The U.S. Food and Drug administration has quitely begun an investigation of a new cancer vaccine now being used by a Japanese doctor which has been given wide publicity, both in Japan and the United States.

The so-called Maruyama vaccine was hailed in one U.S. publication (National Endeavor) as a "remarkable breakthrough that has saved nearly 50 per cent of the terminal cancer patients who had been treated."

The FDA is reported to have taken this action even though a recent news report in New York said that when Dr. Frank J. Rauscher, director of the U.S. Cancer Institute, sought information from Japanese experts he was told that the use of the vaccine in animal experiments and on humans had resulted in little or no effect.

It was learned that because the new substance appears to be safe, the U.S. Food and Drug administration has issued about 10 investigational new drug (IND) test licences for very limited use.

And the National Cancer Institute here has begun animal testing to see if there is any anti-tumor effect.

The substance is now being produced in Dr. Maruyama's laboratories and is distributed at the request of the patient along with a doctor's certificate.

The substance is described as an extract of the tuberculosis bacilli. In this sense, it is similar to the use in several clinical tests of a substance known as BCG, the entire tuberculosis bacillus.

BCG is used in a treatment called immunotherapy, an attempt to rewaken the body's normal defense mechanisms to try to fight off foreign cancer cells. The tests in this country of BCG have produced widely varying results.

The tests are also being allowed by the federal FDA here because the Maruyama substance also seems to be an attempt at employing immunotherapy and is not really a vaccine.

Dr. Joseph O'Malley, director of the IND staff, office of compliance, bureau of biologicals, FDA, said the reports produced a "minor deluge of telegrams and cables to the U.S. Embassy in Tokyo for information.

Those few patients receiving the substance in this country must be those for whom everything else has failed, Dr. O'Malley said.

Much more time will be required before any detailed information on possible effectiveness could be developed, he said.

In answer to an inquiry by Dr. Rauscher, Dr. Haruo Sugano, director of the Japan Cancer Institute, one of the two major cancer research and treatment organizations in the country, said, "Accademic people here do not believe in the real effectiveness of this vaccine, but the public likes such a matter.

"Monthly and-or weekly magazines, not scientific, but general reported this vaccine several

Cont. on Page 2

Jail For Counterfeit Passporter

TOKYO. — Yoshimasa Kyoja, 30-year old suspect who has associated with the Red Army members in Europe while a student in Berlin, was arrested at an American checkpoint while attempting to enter the United States on false papers prior to the visit of Emperor Hirohito and Empress Nagako.

He was extradicted on Sept. 3 from Canada to Japan.

He was extradicted in a Tokyo court for forging immigration documents for Red Army commando activists and was sentenced recently to a year in prison.

Japan Has New Synthetic Rubber

TOKYO. — A Japanese petrochemical research team announced recently the development of a synthetic rubber it claimed is superior in quality to artificial rubber now commercially produced.

The team of the laboratory of the Maruzen Oil Co., headed by Akihiro Kawasaki presented a report on the development to the International Rubber Technology conference that convened here.

Kawasaki told the conference that the new synthetic product is produced by the polymerization (joining into a long orderly chain) of propylene and butadiene.

He said the propylene butadiene rubber (PBR) does not harden and crack as does currently produced synthetic products when subjected to high temperatures.

It is also more resistant to wear and tear and less slippery, he added.

PBR, he said, could be commercially produced on the same footing as styrene butadiene rubber (SBR), now the most widely used synthetic rubber.

Junji Furukawa, chairman of the Japan Rubber Association and professor at Kyoto University, said he believed the success of the Maruzen Research team was based on the discovery of an effective catalytic agent.

Warn Drinkers Beware of Friendly Huggers

TOKYO. — Police warned white collar workers to beware of "huggers" when they return home at night after a drink or two.

A police spokesman said the "huggers" usually approached their victim with a cordial "My friend, we meet again. . . Let's go for a drink."

Then followed with an embrace during which time the hugger could steal the victim's vallet.

There have been 45 reported "hugging" cases in recent month. Total losses amounted to over $10,000.

"The Enemy That Never Was"

"THE ENEMY THAT NEVER WAS" By Ken Adachi. The long-awaited JCCA History of the Japanese Canadians. Publishers McCleland & Stewart.

By JOHN ROBERTS
(Senior Editor, McClelland & Stewart)

The Enemy That Never Was is a stirring and emotional social history of the Japanese in Canoda. Ken Adachi is more than an historian in this book: he is a storyteller who relates the plight of the Japanese in Canada in vivid and readable detail — from the landing of the first Japanese in Canada on the west coast up to the present day.

The core of this history lies in the decision of the Canadian government to evacuate the Japanese from the Pacific coast in 1942. In the history of Canadian democracy, the policy of mass evacuation and incarceration was a major event — without precedent and with disturbing implications for the future. For the first time, the federal government singled out for drastic treatment a particular segment of the Canadian population, basing its descrimination on racial grounds, in a sweeping and categoric deprivation of civil rights. Common ancestry with the enemy that attacked Pearl Harbour took precedence over decades of residence of law-abiding aliens, naturalized citizens, and their Canadian-born descendents.

This study is of importance, then, to set forth the record of that event and to document it, to examine the lengthy period of political pressure and social ostracization that anticipated it, and to examine the post-evacuation period in which the end of the war removed the rationalization for an evacuation supposedly based on "national security," but in which further disturbing issues of segregation and deportation came into play. The history thereby provides valuable insights into questions of fundamental importance far removed from the small group of Canadian Japanese who were directly involved.

This is a very-well researched and documented book, and will form an important part of Canada's historical overview.

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $........................ for which

- Renew my subscription.
- Enter my new subscription for . . . . . year/months

$9.00 for 6 Months $14.00 per year

NAME (MR. MRS. MISS) ______________

ADDRESS ______________

CITY ______________ PROV. ______________

POSTAL CODE ______________

Only CP Air offers 747 nonstops from Toronto to Vancouver, then nonstop to Tokyo. And on to Hong Kong.

Come fly with us to the Orient on our beautiful Super-Orange 747.

We can whisk you from Vancouver on Wednesday, Friday or Sunday. Nonstop to Tokyo. And on to Hong Kong.
We'll show you warm, friendly attention by multi-lingual flight professionals who care about you as an individual. And not just another passenger.
We'll serve you international cuisine twice as you cross the Pacific.
We'll be on hand in the Orient as well. To help you at any time, in any way we can.
So call your travel agent. Or CP Air.
Ask for Super Orange 747 service to the Orient.
Then come taste the difference.

TO THE ORIENT — ORANGE IS BEAUTIFUL —

CP Air

Camp. . .

(Cont. from Page One)

pan. He also recalls gangs of Caucasians in Los Angeles who beat up some of his friends or who put anti-Japanese signs in their store windows.

He recalls the intense military training in his Tokyo high school in the 1930s. "They pounded everything into you," he said. "They said it would be an honor to die for the Emperor. Well, I never thought it would be an honor to die for anybody. I seen him on TV here. That's all. And that's fine."

The 62-year old Morimoto, on the other hand, has never seen Japan. He decided to remain in Granada to farm onions and sugar beets and watermelons because there was no racial discrimination here. "Anywhere else," he tells friends, "I would be 'Fred Morimoto, the Jap.' But here I'm just plain Fred Morimoto.

"I haven't done too well," he said, "it's hand-to-mouth farming, but there are satisfactions like being your own boss. And farming gets in your skin, you know.

"We probably would have none better in California," he continued, "but don't always get to choose. And you get attached to where you are. It was a difficult time in those days. And the less said about them the better. In fact the less thought about them the better."

Reluctantly, however, Morimoto who has lived within four miles of the camp for three decades, agreed to show a visitor around the old camp. It was Morimoto's first visit to the site since the end of World War II.

The 8000 acres have gone to seed now. The camp buildings are gone now, too. Only decaying cement slabs remain to mark the foundations of the six-family shacks.

"My barracks was 6G," said Morimoto. "It was this one. We had that corner over there. The stove was right about here. The mess hall was over there. You know each internee bought a tiny elm tree for 50 cents from the town nursery and planted it by his window. They are pretty big now, aren't they. My tree was right, let's see, it was, oh my, it's gone."

Things do not last long unattended on this gently rolling countryside where temperatures range from 0 to 104 degrees, and the winds regularly blow above 30 miles an hour. Granada itself is a shadow of the wide-open boom town Santa Fe rail head that drew famed Westerners like Calamity Jane and Clay Allison, the gunfighter.

Over the years, floods, storms, the railroad west and an unsuccessful competition to become the county seat helped Granada to dwindle from its one-time population of 2000. Even the buffalo and wild horses left Prowers County.

Some people, of course, had no choice. Out at the camp on the south side of town a tiny brick shed stands. Inside, next to a nest of newborn mice, is a wooden slab that lists in Japanese the 147 internees who died during their imprisonment. 11 of them, including a man named Ogata who hanged himself, chose to be buried outside on the prairie. Their tombstones read, for example:

"John Paul Tsutsui, Nov. 27, 1942."

"Matsuda Baby, Dec. 25, 1944."

Not far away there is another cemetery. It was for Granada's early settlers. Thirty plainsmen were buried there, including Frank Durham, a gunfight victim, and Wirt Walker, a cowhand killed in a trail drive.

As is the local custom here, each of these dead was buried with his or her head to the west and feet to the east. This way, the pioneers believed, each morning the dead could look out on the land and the rising sun.

A-Bombs. . .

(Cont. from Page One)

panding like some virulent, grotesque science fiction monster" was some new kind of gas bomb.

His hair gone, the left side of his face, arm and body blackened and blistered, Yamaguchi fell unconscious. "But I was soon aroused by cruel pains all over my body. A black rain was falling causing horrible black blotches on my face and arms.

"All around there were burned bodies, unrecognizable as humans. But I soon became used to it. Many people were trying to hide in the river, others were crying for water."

Miraculously reunited with his shipyard colleagues on Aug. 8, Yamaguchi, feverish and in terrible pain, finally found a train outside Hiroshima that was heading for Nagasaki. The next morning he was in his office on the Nagasaki waterfront telling his workmate of the horrors of Hiroshima, when there was another fantastic explosion that sounded horrifying familiar.

The engineer ran to the roof in time to see a mushroom cloud once again soaring into the darkening sky. A burning body fell off the roof, and dust and debris coated Yamaguchi's bandages put on by doctors in Hiroshima.

The second explosion caused seared nerves finally to crack, and Yamaguchi was in a feverish coma.

It took three years of agony and near-starvation for the entire family before the engineer's injuries healed. Today, as he nears retirement, the quiet little Japanese only has to worry about a low white blood corpuscle count.

He has no personal bitterness towards Americans but cannot understand the Americans' current wave of nostalgia for the late President Harry S. Truman.

"He (Trueman) may have ordered the bombings as a means to save Americans lives that would have been lost in an invasion, but Japan was already beaten . . . Hiroshima and Nagasaki were unnecessary. From a humanitarian point of view, Truman's decision was immoral and insupportable. I think history will judge him hard."

For Best Results
Use New Canadian Ads

The New Canadian
A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail
No. D-0866

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

CLASSIFIED

Domestic Help Wanted

HOUSEKEEPER, live in, for luxury apartment. Liberal time off. Phone 923-7269 after 6 p.m. (Toronto).

Vaccine. . .

(Cont. from Page One)

times in a sensational way," Dr. Sugano told Dr. Rauscher.

The statistics being cited for cures in Japan are impossible to check, Dr. O'Malley and others said, because there are no details available on what stage of cancer may have been involved, what type of cancer, what other treatment a patient might have had, whether cancer really existed in the first place and similar questions, Dr. O'Malley said.

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

733 Danforth Ave.,
Toronto
Phone Store 465-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1665 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1568
Between Eglinton & Lawrence
Ave. East,
Repairs To All Makes

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone contact: Mr. S. Yokota 425-8128. Mr. H. Yoshida 461-1000.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
JANUARY 25, 1976
10.30 A.M. Sunday School
11:00 A.M. Morning Service
(English) Rev. N. Ishiura
2:00 P.M. Afternoon Service
(Japanese) Rev. N. Ishiura
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Buy & Sell Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robert Owen, Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 Res. 261-2581

SANDOWN MARKET
ORDERS FOR OBENTO ACCEPTED
221 Kennedy Road, Scarboro
Tel 261-7040 Free Delivery
OPEN SEVEN DAYS WEEK

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204. Phone 363-0953
Eve. By Appointment
Art Watanabe

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

A HISTORY OF THE JAPANESE CANADIANS
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
By KEN ADACHI
At the Special Price of $10.00 plus $1.60 shipping charge.
($14.95 after publication date, March, 1976)

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUYE TAKASHIMA
$8.00 POSTAGE INCLUDED

THE JAPANESE AND THE JEWS
BY ISAIAH BEN-DASAN
$7.50 POSTAGE INCLUDED

A CHOICE OF DREAMS
By JOY KOGAWA
$3.25 POSTAGE INCLUDED

"EXODUS OF JAPANESE"
By Janice Patton
A Pictorial narrative of The Japanese Canadian Evacuation during World War II.
$2.00 postage included

STELLA ITO'S "SUKIYAKI"
Over 60 favorite recipes
$1.65 postage included

THE NEW CANADIAN PUBLISHER
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9

"Years Of Infamy"

By EDISON UNO

SAN FRANCISCO. — Most appropriately, next year as we celebrate our country's Bicentennial, a new book will be published by William Morrow and Co. The book is "Years of Infamy" by Michi Weglyn of New York.

I wish I could find the words to adequately describe Michi's book, but somehow I can't begin to extol or praise sufficiently the tremendous contribution she has made with her monumental task of researching the wartime experience of Japanese Americans. The initial reactions to her manuscript have been very favorable. The book has been described as "dynamite!!! ... "a bombshell" ... "sensational" and "the bitter truth."

"Years of Infamy" is no ordinary book on the Evacuation. Nor is Michi Weglyn an ordinary Nisei author. The book is the result of years of excruciating research, of painful memories of her own camp experience, of sensitive evaluation of important secret documents, and a honest assertive writing style which expresses many of the private and confidential decisions made by those who would profit or gain by the incarceration and removal of Japanese Americans.

Michi writes without bitterness or rancor; however the bare bone facts make every chapter a sensational revelation of truths heretofore unknown. Although the book deals with decisions made over 33 years ago, the exposure of the motivations and causes for those decisions are enough to make any reader suspect the government for its failure to denounce the racist, the political and military opportunists, the greed of special interest groups, and the wholesale "whitewash" of the episode which should not have happened.

* * *

For the first time, an in-depth study of the pre-Pearl Harbor investigation carried out under Presidential mandate, known as the Munson Report, is exposed. This key document was ignored because it gave the Japanese Americans a clean bill of health on the question of their loyalty to American and in essence stated that they did not pose a threat to national security.

Michi's research into the National Archives reveals many secrets about the "prisoner-of-war" status of evacuees. It will shock many former internees to know that they were to be used as "pawns" in any exchange program with the enemy and that certain government officials viewed the evacuees as "hostages."

Having spent my war years at Crystal City Internment Camp in Texas, I am some-what familiar with the treatment of South American Japanese. Michi exposes the "legalized kidnapping" by foreign governments in cooperation with the U.S. government which ultimately led to their internment at Crystal City.

I am reminded that recent news of CIA involvement in foreign countries is not new to our international meddling.

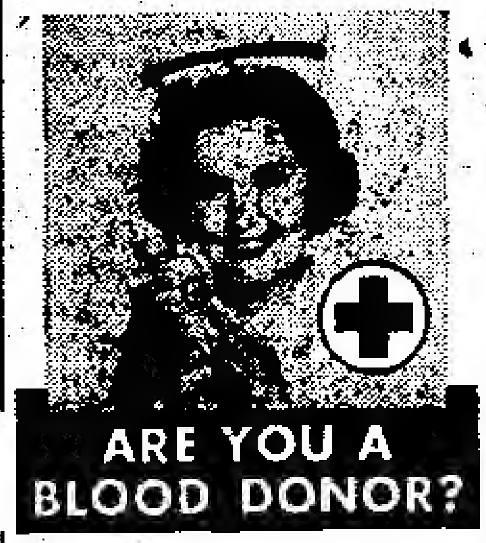
* * *

There is so much more that this quick overview does not do justice to this authoritative resource, one which every American should be made to read. Let me warn you, it will make you mad, angry, and maybe bitter. It is not a book of radical rhetoric. It is a definitive work of fine research and sensitive writing.

Michi is not a professional writer. In fact, her prior professional career was highly acclaimed in New York as a fashion designer. Many Nisei will recall her name, "Michi", as a credit line in the old Perry Como Shows which she designed for almost seven years. Now retired and devoted to her writing and research, Michi's contribution to the Japanese American heritage will be her legacy of truths, the facts, the documents, the interpretation of history which belongs to all of us.

I am honored to be her friend and damn proud of her book, "Years of Infamy" even though it pains me to read of the official crimes perpetrated against us in the name of national security, loyalty, and our duty. I wonder if we learn from "Years of Infamy"?

In Toronto's West End
SHITO Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington Ave.
South of Bloor
PHONE 233-3478



$1000 WEEKLY DRAW
JAN 14th WINNER
GRACE HAYASHIDA
SCARBOROUGH, ONT.
NO. 500
JAN 25 — 2 p.m.
" HATARAKU IKKA"
" KAIGENREI"
WILL BE SHOWN
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
3 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 483-4977

SUITS FOR MEN
C. NOMURA
"Will call on you"
Made To Measure
Phone 694-9553
(Within Toronto)

Buy and Sell Your Home
Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

DANFORTH SPORTING GOODS
SKATES, HOCKEY EQUIPMENT
SKATES SHARPENED
1202 DANFORTH AVE
At Greenwood.
George Fukusaka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
PHONE [illegible]

如月クラブ文化部募集短歌

佳作（到着順）　中野爾情選

實操ゆたか安民カナダの建国祭祝民無差別奉祝の波　晩村

學期末の試験すみたる青年は優し踊となりて空に球うつ　松葉ちとせ

紀の沖のさかまく波の其の中に鰹つる船あちこちに見ゆる　田端三郎

大皿の山盛りはめど不足顔に舌なめずりする伸び行く子等は　北村勝

汽車の旅日々変りゆく山水に冬を置き去り春の花咲く　北村山茶花

夏雲はライオン灣の海に浮き香取八雲は悠々と入り来る　小早川白露

色褪へ鉄線のはなやぎふと思ふふるさとは田植え終りし頃か　矢頭信子

畑に取りし胡瓜トメトを持ち寄りて色鮮めであふ職場の昼餉　橋本ふさえ

遠き地へ移り行くてふ娘や孫に想ひ馳せつつ照る日曇る日　北村芳

落ちかかる石をしつかと抱き留めて空家の石垣蔽ふ青蔦　山本木蓮

病む夫を労り連れ行く嫡や子の我等の幸せつくづく思ふ　神田穂波

友を思ふ心に老も忘れつつ二十歳のわれに帰る折りをり　北川笑川

洗船の度にわが願手の中に入りて小さくなりゆくことし　黒川愛香

氣持よく涼風うけて今日もまた縫物に急ぐ幸せなる我　森きさ

恵まれて日々恙なく生き延びて米壽迎ふる日の近づきぬ　宮澤波冷

夕焼け唄孫にきかせつ旅ゆくも父母への思慕は老いて今なほ　吉田里女

哀しきは良の夕空飛び交ひてチチチチと啼く鳥の習性　古莊紫苑

みどり濃き枝にたはむる朝雀啼けば光りて風淡々となり　林浪子

トロント在住の川畑藤兵衛氏夫妻（ツギエ夫人）

薬草ときいては居しがアロエにも花が咲くとは思はざりけり

宅（ハンバークレスト・ブルバード一五九）の勝様間に、青々と生長したアロエの鉢植があるが、そのアロエにこのほど写真のような花が咲いた。ツギエ夫人は「薬草ときいては居しがアロエにも花が咲くとは思わざりけり」と詠い、この花をめでている。（写真はアロエの花とツギエ夫人）

メール来る嫁ぎし愛娘の初だより幸福との文字讀みて安堵す　佐藤きぬ江

●

白百合の仄のかに香る聖堂に赫々と燃ゆ千のキャンドル　田中あかしや

あやまちはくり返さじと誓いてし殺戮やまぬ人の子かなし　渡辺屯行

孫等寝ていと静かな宵が居間に目数たしかめ毛糸編み急ぐ　千葉小松

眞心の祈りは聞かれ娘の命生かされて居り聖鐘冴え渡る　池田照波

新緑の風の流るる並木路児等嬉々としてもつれつつゆく　上釜桂子

夕映えに老女の顔は若やぎて思出かたる相憩しき崎　中村壽江

恐ろしさに大聲だしぬ夢のうち神まもり給ふかかるときにも　勝野千秋

孫いとし吾が魂ゆさぶりいのち込め泣きつ笑ひつ今日も寝しづもる　中村のぶめ

揚げ潮の迷き波止場の岩にして友は器用に魚の腹抜く　梅田石藏

朝夕の空氣のよさに食慾は年にもあわぬと姐笑へり　伊藤しげ

風もなく静かな朝のパラダイス アレン・パークの花園に佇　宮本タエ

夏祭り來る度ごとに思い出す着ずに終りし浴衣こひしく　山本楸枝

朝露の庭にいできてみちたらふ胡瓜の小花はればれ咲きて　近藤さつき

ベケーションの島にあずかりしネコ二匹わが家のネコと棲き分けつつ守る　勢古千代

受話器を握る二世の邦語清々し諸學を勵げみしその甲斐ありき　山田松月

静なる夜半の寝覚めに汽車の音遠くひびけばそぞろわく思郷　秦順權

笑顔もて訪日の友乘り込めり見送る群衆見上ぐる超大機　菊川光泉

喜びて今日も傳えむ主のみ言葉を良人と二人で心をこめて　戸栗嶺峯

み佛の慈悲に生き抜く身の果報九十二歳を今日け迎えて　佐藤旭山

退院の妻と坂道下りゐる神経痛の我が足も癒ゆ　八木美津朗

求 鉄板焼きコック及び見習い、ウエートレス、ランチまたはウエイター。フルまたは又はディナー。パートタイムで。委細電話
九六四ー三八六八　田中オブ東京

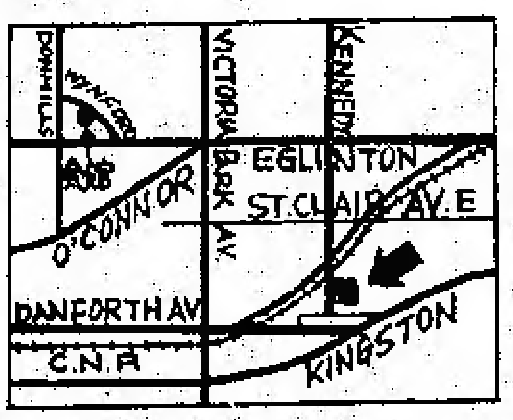
求人
ウエートレス　希望者はみちレストランへ。
電話九二四ー七五〇一（トロント）

求 男店員至急、委細面談
電話八六二ー一〇八二（サンコー商店）

寄付感謝

△金二百弗也　トロント　淺野要
△金五十弗也　モントリオル　小野清
右御寄附頂き有難く感謝申上げます。
カナダ剣道連盟

SANDOWN MARKET
221 Kennedy Road, Scarborough
Tel. 261-7040 — We Deliver



サンダウン・マーケット
各種折詰べんとう
ご注文に應じます
經營者　三石修二

旅行の事ならお任せ下さい

海外、国内、商用、観光を問わず、ご旅行のことなら何でもご相談下さい。経驗豊かなエキスパートのスタッフが誠心誠意を以てお手傳いさせて頂きます。動・團体およびチャーター便。日本・東南アジア・ハワイ・ヨーロッパ等への觀光旅行。フロリダ・メキシコ・バハマ等へのバカンス旅行。カナダ觀光案内。通譯 ホテルの予約。バス及びリムジーンの貸し切り。国際会議及びセミナーの手配。カナダ移住手續きの手傳い。日本への歸国術物發送手配・旅行関連保險一切。日本へ安く歸りたい方。まずはご連絡下さい。

公認 東京国際旅行社（株）

ECONOMY - QUALITY - SATISFACTION - IS OUR BUSINESS
TOKYO TOURS OF CANADA LTD.
45 RICHMOND ST. WEST • SUITE 301 • TORONTO
Telephone (416) 363-6363
Cable TOKYOTOURS TORONTO　Telex 062-2677

楽しいお氣持ちで　お買物を
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO TRADING CO. LTD.
221 SPADINA AVE. TORONTO M5W 2E2 TEL.: 862-1082

Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St., Vancouver, B.C.
P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 通信販賣

▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ ◯ふるさとの唄 なつかしのメロディ ◯演歌、浪曲、童謡、軽音楽 ◯琴と三味線 ヒットソング、邦楽 大量に入荷いたしております。

▲食料品ご案内—◯ヤマサ醤油 ◯亀甲萬醤油 ◯梅屋せんべい ◯丸清あられ各種 ◯ハナマルキ味噌 ◯ナショナル電氣釜 ◯サッポロ一番 ◯サロンパス ◯台所用品 ◯賣みりん ◯カルピス ◯娯楽用品 ◯日本人形 ◯瀬戸物 ◯姫印製品 ◯冷凍品各種 ◯其他食料品 ◯雑貨一切

▲月刊誌、週刊誌を特価で予約を承わっております。新しい食料品、レコード、雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明確なカタログをお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。

料冷雑貨直輸入商　清水商店

訪日観光團

出發	歸國
二月二十六日	三月十日
三月五日	三月二十六日
三月十三日	三月二十九日
三月十七日	四月十六日

●メキシコ、ハワイ、ヨーロッパ各地のバラヂーの豫約ご相談はお電話又はお立寄り下されば詳しくご説明いたします。

本店　タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 278-[illegible]

支店　タイムスクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251

お知らせ

お酒のライセンスがおりました
皆さまのご來店をお待ち致しております。

レストラン"富士"
ヤング街七六九番（地下鉄ブロー駅前）
電話（九二三）七一〇二三
（裏に駐車場があります）

天氣晴朗なれど（三六八）

佐藤愛子

品川夫人は朝子をかつと睨らんでいった。

「どう思いますか、奥様」

「はあ……」

朝子は品川夫人の見幕にたじたじとなりながらいった。

「情けないと…思います」

「そうです。情けない。確かにそうです。だがそれだけですか？」

「ずるい……卑きょうだと思います」

「そうです。全く卑劣です。それから？」

品川夫人は詰め寄った。

「それから……あの…怠け者だと思います」

「怠け者―そうです。確かに彼は怠惰です。少しでも隙を見て手を抜こうとする」

品川夫人は指を三本折って高く上げた。

「それから、四番目は？」

ヤケクソになって朝子はいった。

「ウソつき！ 意地汚い！ コソ泥！ エゴイスト！ デレスケ！ グウタラ！ 二枚目気どり……」

朝子の言葉につれて、指を一本一本折っていた品川夫人は、十本の指を折り曲げて出来たゲンコを高々とさし上げて叫んだ。

「全くその通りよ！その通り！」

品川夫人の黒い顔は、感激に紅潮してレンガ色となった。

「奥さん！あなたは頼もしい同志だわ。私たちは完全に意見の一致を見ました」

品川夫人はいった。

「部屋代はいりません。息子が帰るまで、ずっといて下さい――」

品川夫人が朝子を案内した離れは、バラの花壇をはさんで母家と向き合う位置にある。六畳三畳の座敷に三尺の廊下がつき、洗面所便所がある。

「この洗面所でも簡単な煮炊き位は出来ますけれど、でも、食事は私の方で一緒にして下さい。夫婦二人きりでいつも淋しく食事をしているんですもの、奥様が加わって下さればほんとう嬉しいわ」

品川夫人はいった。

「さあ では、荷物を片づけましょう。お荷物は？どこ？」

どこと聞かれても、荷物はワニザメ色のボストンバッグ一個しかない。

「まあ！なんて慾のないこと！」

品川夫人は呆れたように朝子を見、それからふと疑わしげな顔になっていった。

「奥さん！本当に、決心を固めていらっしゃるんですか？本当に家出の決意を。二度と帰らぬ決意をしていらっしゃる？二、三日家を出て、ご主人を慌てさせてから、ゆっくり帰ろうなんて思っていらっしゃるんじゃないでしょうね」

「勿論ですわ、二度と帰りません」

行きがかり上、朝子はきっぱりといった。

「そう、それならいいけれど……」

品川夫人はきびしい表情でいった。

「女性がいつまで經っても男性に敗けているのは、ここイッパツというときにくじけるからです。あくまで初志を貫徹する気慨に欠けるからです。いいですか、奥さん。里心が出かけたときは『私に相談して下さい』。必ず力になります」

「はあ、ありがとうございます。お願いします」

朝子はいった。何やら強引に決死隊に参加させられたような気がせぬでもない。

米加各道場が参加
ス町で剣道大会開く
來る二月七日正後公民館で

（スチブストン）來る二月七日正午からスチブストン・コミュニテー・センターで恒例の米加太平洋剣道大会が開催される。本年もハワイからの選手が参加するし、昨年故森寅雄範士記念大会があって参加出来なかった羅府及び桑港方面からも参加する。新に昨年結成された米ワシントン州剣道連盟（シヤトル、タコマ、ベリンガム等をふくむ）も加わるので盛会が予想されている。

尚三月二十六日にはカナダ剣道とは縁故の深い鎌倉修道學院々主、小野派一刀流中西派宗家、高野弘範士が教士クラス五名を帯同してスチブストンを訪問する

スチブストン武道館及晩香坂剣道クラブではこの機会に小野派一刀流形の講習会及び歓迎会を開催することとなろう。

MARUTEN BEST
好評の
白味噌
醤油
清酢
醸造元

―多量入荷―
○國寶新米
○國寶ローズ新米
最寄りの商店でお求め下さい
食料雑貨直輸入
天野商會
T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)

ニューカナデアン

いろいろなプレゼントにお使い下さい。そし新購読者増加に、一層御協力下さいますようお願いします。

▽購読料（前金）は一年十四弗、半年九弗

▼アドレス変更の際は以前のアドレスをも書いておいて下さるようにねがい申します

聖アンドリュー聖公會 TEL. 654-5687
◎一月廿五日（日）午前十一時半 一、二世合同礼拝
聖餐式 「準備と設計」キャノン今井
教会學校 十一時半
午食会 聖公会総会

アール エリオット葬儀社
ドーバコート街七一五
（ブロア街の直ぐ南）
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd. Toronto
Phone LE. 2-3301
トロント市ではサービスで知られています。

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
□安息日學校（土）午前九時半
□安息日禮拝（土）午前十一時
牧師 阿嘉廣英
四九一―六七四
19 Mortimer Avenue
Toronto 6, Ontario

コリア・ハウス レストラント
午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン国料理
666 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
Phone 536-8666

トロント日蓮佛教會
毎月第一日曜日午後二時
バクロー街五
電話四六三―八二六三
5 Badgerow Ave.,
Toronto 252, Ont.
Phone 463-8263

トロント佛教會
◎一月廿五日（日）
午前十時半 日曜學校（英語）
十一時 朝の礼拝
午后二時半 日中 石浦總長
Toronto Buddhist Church
918 Bathurst Street
電話 五三四―四三〇二

トロント天理教祭日
毎月第一日曜日午後二時から催します。一般の御方のご参拝を歓迎致します。
カナダ教会
会長 大倉トミ
180 Greenfield Ave.
Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

日系人合同教会
ドーバーコート街七〇一
◎一月廿五日（日）
午前十一時半
「罪人を招くため」
岩井牧師
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

淺田醫師
カイロプラクター、電話で予約して下さい（トロント）六五一―八〇六〇
（宅）六二一―一九八九
723A St. Clair Ave W.,
½ block W. of Christie

花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-4664

花
PHONE
425-2182
ハナ一切のご用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
942 PAPE AVE.,
TORONTO, ONT.

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
毎夜及び土曜營業いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店四六三―三四二★
家四六九―〇五九三

辯護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所 ト市ユニバーシチー街四二五 六一五号室
電話三六三―五〇〇二
自宅四九三―二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

●日本行切符販賣代理
ビーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●保險―火災、自動車、病傷 海上、盗難
内田商會
晩市西メーン街三二九
電話六八四―二七四七

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
營業時間―月曜から土曜まで
午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一―四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三―九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

日本の五輪選手團 望みはバレーボール

体操もフルエントリーで

（東京時事）モントリオール・オリンピック大会に日本は史上最多数の役員及び選手團三百七名を派遣する（既報）なお種目では水泳が総数二十六人で、これはミュンヘンと比べて七人減不振の陸上も總數二十人。メダル量産が見込まれる体操は一人増員があつて役員四、選手一四のフルエントリ。柔道も同じく全員。男女とも金メダルのバレーボールも、ミュンヘンと同數の男女各一人が認められた。レスリングはフリー、グレコ両スタイルに各十人のフル・エントリーを要求したが、結果は重量級の二人をけずられて各九人といつたところが目立つ。

トヨタ賣れる

カナデアン・モーター・インダストリー会社（トヨタ）が先週發表したところによると、カナダ國内のトヨタ・デイラーは昨年十二月中に合計二七七五台のセールスをした。一昨年十二月より三七・五%増。

北オ州景勝地 アガワ峡谷の紀行文

阿川弘之氏が『小説新潮』に

日本の人氣作家、阿川弘之氏は世界各国の汽車にのつては変つた風土や景色を『阿房列車』と題してシリーズにした作品を小説新潮に連載して好評である。

阿川氏と親交のあるトロントの三井物産社長、船坂眞一氏が『北オンタリオ州の景勝地で、名前が同じアガワ・キャニオンの紅葉見物をしては？』と阿川氏に誘いかけ、昨晩秋、船坂氏が案内しアガワ・キャニオン紅葉の見物に行つた。そのときの紀行文が小説新潮一月號（新春特大號）にのつている。『アガワ峡谷紅葉列車』という題で十三ページにわたつて面白く書かれている。

日本の小學生 お年玉の額

（東京時事）高學年の小學生が今年の正月にもらつたお年玉の額は一人約一万九二〇圓（約四二弗）と第一勧業銀行がこのほど發表した。この調査は東京都二三區内に住む小學生四、五六年生五百人を對象にしたもの。

成人に達した者 百六十七万人

（東京時事）今年の「成人の日」十五日に日本全国で約百六十七万人の青年男女が晴れて成人を迎えた。成人に達したのは昭和三十年一月十六日から三十一年一月十五日の内に生れた男子八十五万人、女子八十二万人である。

九〇%が「中流生活」と答う

日本國民に關する世論調査

（東京）總理府廣報室は、國民の生活意識を調査した「國民生活に關する世論調査」を發表した。それによると、六割前後の人が現在の暮らしに滿足ないし充實感を覚えており、生活程度については九割の人が世間一般と比べて「中程度」と答え、ほとんどの人が中流意識を持つていることがわかつた。

半面、將来の生活見通しについては、不況、物價高、住宅難などを反映して「変化なし」と答えたものが多く、將来に大きな期待をかけていないという結果が出ている。

現在の暮しに對する滿足感、充實感は「滿足」五九%、「不滿」四〇%、「充實している」六四%、「充實していない」二三%、特殊意識の上では一應肯定的な回答。日常生活の中で充實感を覚える時は「家族だんらん」四六%、「仕事」三三%、「休養」二二%、（以上複數回答）で、マイホーム志向が強まつていることを示している。

「生活程度は世間一般と比べてどうか」との質問には、「中」九〇%、「下」五%、「上」一%の順で、中流意識が壓倒的。將来の生活見通しについては、「同じ」が四九%と半數を占めたのに對し「よくなる」二一%、「惡くなる」一九%で、將来に對しても現狀と同樣、生活向上の期待感はあまり持たれていない。

今年の"ご誕生日"

＝歴代天皇の最長壽記錄に＝

（東京時事）天皇陛下は四十七年六月二十四日に在位新記錄を樹立されて以來記錄更新を續けられているが、ことしのご誕生日には歴代天皇の最年長（公式記錄）となられる。

世界の國王、皇帝と稱されるなかではスエーデンのグスタフ六世、エチオピアのハイレセラシエ一世亡きあと、ただ一人のご高齡者となられるなど、新しいページを塗り変えられる。

天皇陛下は大正十五年十二月二十五日（一九二六）に即位されているので四十七年六月一十三日に明治天皇の在位期間のタイ記錄となり、はつきりした記錄が殘つている第三十三代推古天皇以後では、最長在位の記錄保持者となられた。

また陛下はことし七十五才、歴代の天皇の長壽記錄保持者は推古天皇（推定七十四才）となつていたので記錄上からみてもことしのご誕生日には新記錄樹立ということになる。

紅葉会の新年會

トロントの紅葉会では一月十三日の例会を特に新年会とし、会員一同が集まり新年を慶祝した。日本育ちの私は日本食が身についているのであるが、この日用意されていた多種多樣の日本食には、会員一同ともども心から喜び合つてこれを頂き、今さらのように、「だれでも新しく生れなければ神の国を見ることはできない」とある聖書の言葉を、初日の出、新年ということばと照り合せ、この嬉しい催しのために協力して下さつた方々に深い感謝をささげた。（エス）

豪壯古住宅を改裝して

晩市エスニック・センターに

（晩市）晩市が誇る歴史的建物－ホッドソン・マノアは來る二月に晩市エスニック・グループのホームとなる。數年前、晩市フエアビユウの坂上からフオーレス・クリークを眼下にする古いボーディング・ハウスの所有主はそれをこわして新しいオフイス・ビルを建てるはずだつた。

ところがぶちこわし許可申請を吟味した市當局はこわされる建物が晩市早期に建設された立派な木造りとわかり、記念品として保存する價値十分ありとわかり、八十一年を經た古建物所有者と話し合いの上、市が購入して三ブロックはなれた市所有地にムーブした。

このハウスがちようど市内エスニック・グループの文化センターに最適ということになり、オタワ政府、晩市及び有力市民の寄付で「マルチカルチュアル・センター」として出發することになつた。

死亡

△モントリオールの石井春男氏夫人百合子さん（五〇）は乳ガンのため長いことあらゆる治療を受けたが一月六日死去した。故人は池田照子さんの次女で、池田さんは四カ月余も看護した。二月八日トロント日系聖公会朝十一時の禮拝の時追悼會が行われる。

△トロントの川崎茂八氏は一月十四日死亡　十六日夜トロント佛教会にて葬儀を執行した。

△在日鈴木重三氏夫人ヨシさんはながらく病氣療養中だつたが、一月二日死去したと、鈴木氏より通知があつた。（東京都杉並區上井草一丁目一〇一二一、鈴木三重）

日本の味歌聲サロン

歌聲サロンが誕生致しました。
おいでをお待ちしております。

◇毎週木曜と金曜日夜十時半から午前一時迄
◇日本の味レストラン
◇エンターテイナー・青木隆道（あおき・たかみち）キングレコード専属によるギター彈き語り。お客の飛び入り歡迎。ホステスはカナダ美人揃い。

103 Yonge St, Toronto　Tel. 863-0002

貿易会社 古屋 交通社

TEL: 366-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

御旅行案内

○三月冬休みパッケージツアー余席があります。
△フロリダ　二八九ドル・
△ナサー　三一九ドル・
△アカプルコ　三七九ドル・等
○一世特別觀光団　二月二十一日發
あと數席で滿員
○エスコート付日本觀光　三月二八日發
○訪日グループ　四月、七月中旬發
○訪日長期滯在　八五〇ドルから

○九月からクレームされていないラッキー賞は一月くらびきに追加されます。是非御來店下さい。
○すみ繪・書道々具も入荷しました。
○珍らしい冷凍品も入荷しました。さんま、赤魚、たらこ、あじ、しらす、さしみいか、かばやき、はんぺん、紀文かまぼこ、枝豆、わさび漬、御試食下さい。

十一月ラッキー賞
六〇七七四　五九二三二　三八二二七
五九三五八　五六八五七

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ

營業時間　月－金曜　正午から十二時迄
土曜日　四時から十二時迄
日曜日　四時から十時迄

ラクーン挽歌（上）

唐木浩

トフイノの村は、細く突き出された半島の突端にある。半島の左手は太平洋、右手は深く複雑に入り組んだ入江になり、わずかな高度差で湖になっている広大な水面がさらに続く。

入江には島があるのだが、その大きさ高さに比べると入江は城をめぐる堀のように細い。その入江への出入口にウュの工場はあった。四年前、僕がこの村へ来た時、現在休業中になっているその工場を中心に十人内外の日本人が住んでいたのだ。

僕がラクーンを始めて見たのは、この工場の棧橋からであった。人を恐れる様子もなく、ヤブの中から悠然と出てきては浜で小蟹をとる。石の下に手を差し入れ器用に追い出し、捕捉するといちいちていねいに水で洗う。その様子が愛敬たっぷりで見あきない。あらゆる食物を必ず洗ってから食べるといわれ和名の洗い熊の名はここに由来する。

なぜ洗うのか、それはわからない。清めるのではないことは確かだろう。いくら泥水でも意に介する様子はない。

水だけを飲む習慣がないので、食物と一緒に水分を補給するのだという説を読んだ気がするが、本棚をひっくりかえして捜しても、それに該当する記述は発見できなかった。猿が仲間の毛をわけてノミをとっているように見えるのは、汗の結晶としての塩分をなめているのだし、洗い熊が洗うのはどうのこうのという粗い記述だったから、あまりあてにはならない。ダ液の分泌が十分ではないからなのかもしれない。

ラクーンは灰色の豊かな毛皮に包まれ、眼の回りに黒のフチドリがあり、太い尾にも輪状の黒い縞模様がある。性質は陽性で、知能はきわめて高くペットにすることも可能である。

ラクーンはなぜ洗浄習性を有するかということのほかに、僕は解らないことがもう一つある。ラクーンには聲帯があるのだろうか。鳴くのだろうか。僕のあゆ忘れ難い記憶の中でその問いは定着し、十分な回答はまだ得られないでいる。

当時、二人のダイバーにより、一日平均三千個のウニが採取され、一日の漁の後、水揚げされて工場の一角に翌日まで保管されていた。このウニが何者かによって食い荒され始め、被害は日毎に大きくなっていった。しばらくはネズミ類の出没かと思われていたが、やがて犯人がラクーンであることが判明した。あらゆる穴を塞ぎ、ワナをかけてみても、どこをどう通るのかラクーンの侵入を防ぐことはできないでいた。

トフイノの冬は温暖多雨である。それでも晴れた日が続くと日毎に冷え込み、夜ともなると空気も凍てついてそよがず、満干時の入江の水は鏡のように満天の星をうつす。

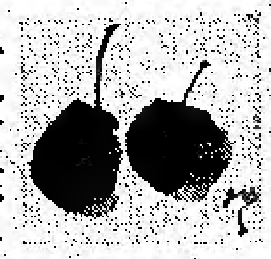
一面に霜がおりたある晴れた夜中、かんしゃくを起したダイバー達がラクーンを工場の隅に追い詰め、鉄砲で撃ち殺そうとしている所に出くわした。

僕は狼狽し、やめろと言いながらみにくくうろたえた。ウニの少しばかりの被害は、一介の労働者の僕には無関係のことであったから、あらゆるワナをかいくぐって出没するラクーンに心ひそかに喝采を送っていたのだ。

しかし、どう言ってみても勇みたつ彼等をとめられるわけもなく、うろうろしながら傍観するしかなかった。工場の隅には一群のラクーンがいた。その数が十匹あまりの多数であることがまず意外だった。この群があちこち逃げるのだが、その足どりが逃げるなどと言うものではなく、まるで散歩しているかのような軽やかさだ。野生味がないのが歯がゆかった。

文化的施設としての日本文庫

二人の日本語學校長の話（四）



一九一八年に全世界を襲ったスパニッシュ・フルーの際、篤志看護人として働いた日本人会書記引田堅高氏が不幸にもフルーに冒され不帰の客となった。その犠牲を記念する「引田文庫」がヴァンクーヴァー日本語学校内に設けられ、一九二〇年には浮田郷次領事が帰国に際して寄せた寄付金をもって「浮田文庫」も日本語学校内に置かれた。この二つの文庫をもととし、同胞一般の文化施設として広範囲の「日本文庫」が設立された。その経営・充実を図るため領事館、日系人の各種団体、新聞社などの代表と語学校長、有志などをもって「日本文庫管理委員会」を組織、幹事には語学校長をあげた。

井上校長のあとを受けた佐藤伝氏は、委員会の決議に基いて図書購入の選択と注文、文庫の運営・管理等に当り、一九四一年の太平洋戦争勃発までその任務をつづけた。（事実上の事務は佐藤夫人がとり、一九三二年からは学務委員の一人だった佐久間太霊氏が貸し出しの仕事を受持った。）これはカナダにおける同胞唯一の文庫として一般の読書子に満足を、研究者にはよい参考を与えた。遠隔の地にある人のためには巡回文庫を設けた。

戦争で沿岸の日系人総移動となり、佐藤さん夫妻もアルバータ州に移る前に、文庫の全部の図書目録を作製しカストジアンにその保管方を依頼した。そののち佐藤さんは、三千冊の図書をビーシー州内奥地の日系人戦時転住所に移して、文庫の利用を図ることをカストジアンに交渉したのであるが、ロッキー山以東への移送は許すが、ビーシー州内への移送は許されなかった。そこで佐藤さんは、このまま放っておいては折角集めた良書や得がたい全集ものが逸散することを恐れて、アルバータ州高原ラコムの地に一時移すことを交渉して許された。

一九四七年、送られてきた三千冊の図書を、佐藤さん夫妻は仮住居の薪小屋に書だなを作って並べた。二人は毎日の農業労働のかたわらその整理にとりかかった。図書目録も記録も紛失しているので整理はすこぶる困難だった。送られてきた図書によって新しい目録と部門・部類を分けて図書カードを作ってどうにか再整理ができた。「きたない薪小屋、床もなく節穴だらけの荒板張りの小屋に並べられた立派な図書を眺めた時には、むしろ不釣合いなこっけいさも覚えたであった」と、佐藤さんは当時を述懐している。

この図書の処理については、その後文庫関係者と文書によって交渉を重ね、佐藤さんは人々の意見をきいた上で一九四七年の暮、図書全部を各地の同胞集団地へ、その時の人数に比例して配送したのであった。

（佐藤伝氏夫妻の著書要約より——梅月生）

手作りの好さ美しさ

一月七日以来トロントを訪問していた福島県の社内慶雄氏は十五日夜日光ガーデンで講演、十六日朝、西部へ向けて出発した。

三十余名の小じんまりした参会者にたいする一時間あまりの、何等かざり気のない、むしろ、のんびりとした講演の前に、社内さん歓迎の夕食会が開かれ、トロント日本語學校の西浜校長が、同氏の親友としてすべてを司会した。

作家であり學校の先生、そして作詩家でもある社内さんは先年、バンクーバーを舞台にした「オー・カナダ」という日加親善の戯曲を書いたが、今回は　ロントとその中の日系婦人を主人公にした「オンタリオの花」というドラマの構想をまとめているという。

社内さんの日系カナダ人社会に対する印象は「日本では今はもう探しても見つからなくなってしまった美徳、手づくりのよさ」が、ここにはまだまだ息づいており、それに接したときの感激は忘れられない、ということであった。つまり、経済発展だ、物は豊富だと言っている中にあって何かが欠けている、その何かを見出だすという喜びのようであった。

雑草記

玄米を炊くときにハト麦をほんの少しまぜると、ハト麦特有の甘さが加わって、玄米ごはんが一段とおいしくたべられる。このハト麦は漢方では薬用に使われ（中国人の店では意以仁ー意と以には草かんむりをつけてヨクイニンと言えば判る）、主に胃腸を丈夫にするとして古くから愛用してきたし、日本ではシミ、ソバカスをとるので、胃腸のほかに美容のためにも使われてきたことは、多くの人が知っているところであろう。▲栄養士東城百合子さんが「サインズ・オヴ・ザ・タイムズ誌」に書いているところから借りて、以下にもう少しつづけて書いておこう。このハト麦には酵素が多くて細胞に活力をつけ老廃物を体外に出す働きが特に強く、最近はガンのためにもよいと言われるところから日本では急に見直されて、薬用品から日常の食品になってきたし、ハト麦をつぶしてつけたり、そのせんじ汁をのむとイボがとれるとも言われる。そしてハト麦にはビタミン・イーと良質のタンパク質が多いところから婦人科系の働きも活発にするので、子宝の繁栄のためにも大事な働きをしてくれるそうだ。▲ハト麦のたべ方で一番簡単なのは、いって、せんじてのむと麦茶のような味がしておいしい。ご飯にたき込むとき一番みやすいのは玄米といっしょにすればよく、白米といっしょにたく場合には、押し麦と違って煮えにくいから、少し先に煮ておいてから混ぜてたくという手数をかけないとうまくできない。玄米といっしょに炊くのが、結局いちばん手数がかからないわけである。——T・U・

トロント日系文化会館

幸運宝くじ

△一月十四日当選者
林田グレスさん（オ州スカボロ）番号五〇〇

△一月二十五日午後二時「働く一家」及び「戒厳令」

トロント佛教會

バザースト街九一八
電話五三四—四三〇二

開教使　石浦入道
（宅ドンミルス　電話四四九—七七三七）
開教使　蓮城孝正
（宅トロント　電話四六一—六六七〇）

日曜定例禮拝、法座ご案内

〇一〇時三〇分　子供日曜學校
〇一一時　朝の礼拝（英語）
〇午後二時　お日中禮拝（日本語）

その他特別の法要（結婚式、各種記念日葬式、法事など）につきましては、その都度開教使までご相談下さい。
（新移住者の方々大いに歓迎いたします）

ご参考（法事をおつとめする年）一周忌（一年目）三周忌（二年目）七周忌（六年目）十三回忌（十二年目）十七回忌（十六年目）二十五回忌（二十四年目）三十三回忌（三二年目）五十回忌（四九年目）百回忌（九九年目）

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗（前払） 年十四弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

日本が資本参加して…

砂油開發に協力

「余剰があれば輸入したい」と

〔キャルガリー〕日本政府と石油関係会社より成る『日本砂油会社』の社長森近夫氏（音譯）はこのほど北ア州のオイル・サウンド採掘現場を視察后、記者会見を行い、『日本砂油会社はカナダの砂油開發に當つて協力していきたい』と前置きし、國内需要を満たしてなお余剰があり、石油を日本に送つて貰えれば、この上ないと述べた。

森社長は、カナダおよびアルバータ州両政府が今後の砂油開發に當つての方針如何によつて、日本の資本参加の度合いも変つて來るとしながらも日本が資本を投入して、石油開発を援助するのだから、日本にだけは多少とも石油を送つて貰えるものと考えたいといつている。

移民官増員

モ市両空港に

〔モントリオール〕五輪大会のため外国から來訪客がぐんと増加することを見越し、カナダ移民省ではドウバアール空港、新設のミラベル空港付き移民官を三倍に増員することになつた。

當局の推定によると米国以外の外国から、五輪大会のため訪問する一日の乗客約四万人は新空港に降り立つ。ドウバアール空港は国内線及び米国からの便のみであるが、去る一月一日より乗客の特別カード制を実施している。

訪中招請を無視

米國議会筋のしくじりを指摘

〔オタワ〕一九六〇年早期保守党オタワ政府の農相としゝ中国へカナダの小麦を賣り付けに成功したアルビン・ハミルトン国会議員は先週周恩來首相の死を悼み「平和を求める世界は偉大なる人物を失なた」と語り、カナダは周恩來首相に負うところ甚大である、との聲明文を發表した。

ハミルトン議員は初めて周首相と会見した際、米国会筋が中国に代表團を派遣して私たちと会見するよう招請したいから、そう傳えてほしいと頼まれたことを明らかにし、その旨米国上院議会外交關係グループに傳言したと述べている。

この招請に米国側が應じて周恩來首相ら中国の首腦者と会談しておれば、八年間もつづき多くの米兵士を殺したベトナム戦争は回避されていたであろうとハミルトン議員は確信している。

マレーシア育ての親 ラザク首相が急死!!

〔クアラルンプール〕東南アジア諸国の獨立不偏政策の強力な提唱者であつたマレーシアのアブダル・ラザク首相は十四日ロンドンの病院でルキミアのため急死し。享年五三。同首相の訃報が在ロンドンのマレー人社会に傳わるとすぐ、マレーシア大使館に安置された同首相の棺に別れを告げるラインが俄かにつづいた。

マレーシア国内の共産勢力を押えてきたラザク首相の急死により、同国内の共産党員によるゲリラ活動が再び活発化するものとみられている。オ代理首相はラザク氏の死去を公表するさい、落涙しながらマレーシア育ての親の死を悼んだ。

東京では井出内閣書記長が「ラザク氏は東南アジアを代表する政治家であり、彼の死は單にマレーシアだけでなく全アジアの損失である」と弔意を表明した。

アンゴラ問題

米ソ話し合い

〔ワシントン〕アフリカ東海岸のアンゴラの反乱戦ソ連が有力な機動隊を送つて、反政府軍に加担していることに関連し、キッシンジャー米国務長官は今週モスクワを訪問し、アンゴラの反乱戦について話し合うことになつた。

米国務長官は、アンゴラ問題について、米ソ間に大きな亀裂が生じる恐れがあるとしている。ソ連は機動隊の他、二億弗におよぶ武器弾丸をアンゴラに輸送したと米国筋ではみている。

新太平洋構想を

ソ連外相が米中の接近と批判

〔東京時事〕グロムイコ外相宮澤外相との第三回會議の席上「ある国」という形で中国を『世界を戦争におとしいれることを企図している』と強く非難し、日ソ両国が『適切な措置をとる』よう強調した。

とで、ソ連外相は米国の新太平洋ドクトリンについて（一）力を背景とした考え方である（二）米国が中国に対しかなり歩み寄った構想である、の二点を指摘、批判的な立場を示した。

宮沢外相に（一）米ソ・デタントも同じく双方の『力』の上に成り立つており、この点では新太平洋ドクトリンがそうだからといつて別に不思議だとは思わない、（二）米国は中国から米ソ・デタントに反對され、ソ連からは米中接近を問題にされ、両方で丁度よい所に立つていると言つてるのではないか、との考え方を示した。

またソ連外相は歓迎中食

米中關係

影響さけられぬ

〔ワシントン時事〕周恩來首相の死去は、中国にとつて大きな損失とワシントンでは受け取つており、米中関係正常化を含めた中国の外交路線に影響が出てくるのはさけられまいとの見方が強い。米中正常化について米側は（一）周首相の後継者がその地位を確立するまで正常化のテンポは足踏み状態となり、国交樹立もそれだけおくれる。（二）毛澤東主席の健在中に米中国交樹立　持ち込むため、正常化のテンポは早まる、としている相反する二つの見方が出ている。

カナダ保健組織

米國も見習う

ケネディ議員語る

○…エドワード・ケネディ米上院議員は先週、モ市及びトロント市の保健施設を視察したのち、記者会見を行い「カナダのこの分野における現状は世界で最優秀と思う。米国はカナダ式を採用すべきである」と語つた。

○…カナダ式というのは全国民が健康保険にかかつていることを指すもので、この方法を来るべき米大統領選挙における民主党政綱の一つにかかげることになろう。そのためのケネディ上議員のカナダ訪問だとみる向きが強い。

失業保険法を修正し

オタワが節約を計る

〔オタワ〕オタワ内閣は失業保険金の恩典を受ける期間を更に短縮する修正案を了承し、二、三カ月以内に議会へ上程するはずである。この変更によつてもたらされる失業保険金のセービングは、年に約六千五百万弗と見積られている。

また閣議は二日中に、失業保険法を更に修正し、保険金をうける最低就労期間を延長することで、年間恐らく一億九千万弗の節約になるとみている。

失業保険金の流失はここ数年はげしく失業者の増加にともなつて、保険金の貯えは消失していくばかりなので、今年の一月一日から失業保険掛金額を労使ともふやした。

レバノン首相が辭任

〔レバノン、ベイルート〕レバノンのカラミ首相は、七ヵ月にわたるレバノン反乱戦の休戦が全く無視されて、ベイルート市における市街戦が更にはげしくなつている現状を悲観し、去る日曜辞任した。

カラミ首相は「レバノンキリスト教信者と回教徒及びパレスタン・ゲリラ間の戦争は政府の休戦アピールに拘らず依然としておとろえない。これ以上の努力は無駄である」とし、辞任状をキリスト教信者の大統領に提出した。

カラミ首相の辞任によつて中東地区における紛争は更に拡大する恐れがあるとして成り行きが注目されている。

舟橋聖一氏死去

舟橋聖一氏は十三日死去した。七一才。舟橋氏は『ゆき夫人絵図』『はなのすがお』『藝者小夏』などの小説によつて人氣作家となり舞台化された作品も『源氏物語』『平家物語』『花の生涯』など多い。五〇年に文化功勞者に選ばれている。〔時事〕

ジェット騒音料

先例になる恐れ

〔東京時事〕国際航空運送協会のハマーショルド事務総長は十三日、運輸省に中村航空局長を訪ね、『日本が決めたジェット騒音料の徴収は世界の先例になる恐れがある』と反對の意向を傳えた。

國鉄幹部の給與の一部を返上

〔東京時事〕国鉄はかねて再建への決意の一たんとして役員の給與一部返上を表明していたが、十三日の役員会で、総裁以下幹部百五十人の給與を五―一〇%返上することを正式に決定した。この一月から実施する。給與の一〇%を返上するのは総裁、副総裁、技師長、常務理事の役員十六人、参與、本社局長、部長、地方管理局長など幹部職員百三十四人は五%を辞退することになつた。期間は特に定めず"當分の間"としているが、国鉄総裁の給與月額は九十万円だから、一月からは八十一万円になるわけで、国鉄ではこの措置で一年間に約四千五百万円の人件費が節減されるとしている。

米農場主皇居見學

〔東京時事〕昨年秋、天皇・皇后両陛下がご訪米の際立ち寄　れたシカゴ郊外バルツ農場の三代目、ジョン・バルツ氏夫妻が十四日午前皇居を訪れた。あいにく両陛下は下田のご用邸で静養中お留守だつたが夫妻は宮殿で記帳、英語で「偉大な国に来て名誉です」と記した。宮内庁外事係員の案内で国賓などが来日した際の饗宴会が行われる宮殿「豊明殿」などを見た後、長和殿の東庭を見學した。

二百哩案

米議会通過へ

〔東京時事〕外務省筋がこのほど明らかにしたところによると、米上院は十九日に再開される本会議で、二〇〇海里漁業専管法案を可決、下院が昨年十月可決している同法案下院案との調整をはかつたうえで、来月下旬には大統領府へ送付する。